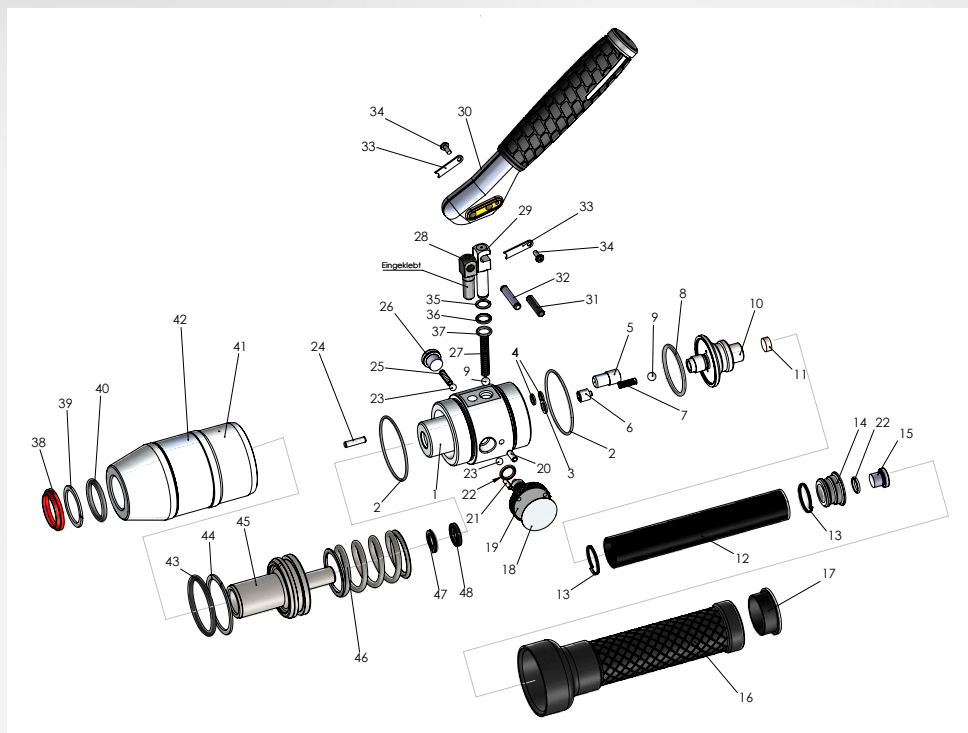


DE ERSATZTEILÜBERSICHT COMPACT® HANDSTANZE GERADE
EN SPARE PARTS COMPACT® STRAIGHT PUNCH DRIVER
FR PIÈCES DE RECHANGE COMPACT® POINÇONNEUSE DROITE
ES PIEZAS DE RECAMBIO COMPACT® PUNZONADORA RECTA
IT ELENCO RICAMBI COMPACT® PUNZONATRICE DIRITTA
BG ПРЕГЛЕД НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ COMPACT® РЪЧЕН ЩАНЦ ПРАВ



Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Descrizione	Описание
1	1	0251502A	Pumpenkörper	pump body	corps de la pompe	cuerpo de la bomba	Corpo pompa	Тяло на помпата
2	2	0250550	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
3	1	0250529A	Aluminiumscheibe	aluminium washer	rondelle en aluminium	disco de aluminio	Disco di alluminio	Алуминиев диск
4	2	DIN7603-4X8X1	Kupferscheibe	copper washer	rondelle en cuivre	disco de cobre	Disco di rame	Меден диск
5	1	0200541	Überdruckventil 680 Bar	excess pressure valve 680 bar	soupape de surpression 680 bars	válvula de sobrepresión de 680 bares	Valvola limitatrice di pressione	Предпазен клапан за свързване 680 бара
6	1	0250556	Gewindestift	threaded pin	tige filetée	perno roscado	Vite senza testa	Резбован щифт
7	1	0250519A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compression	Molla a compressione	Натискателна пружина
8	1	0250549	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
9	1	DIN5401-6-ST	Kugel	ball	bille	bola	sfera	Сфера
10	1	0250505B	Saugventil (kpl.)	suction valve (compl.)	soupape d'aspiration (compl.)	válvula de aspiración (compl.)	Valvola di aspirazione	Всмукателен клапан (комплект)
11	1	189412231	Ölfiter	oil filter	filtre	filtro	Filtro olio	Маслен филтър

Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Descrizione	Описание
12	1	0250509A	Ölschlauch	oil hose	tuyau d'huile	tubo flexible para el aceite	Tubo flessibile dell'olio	Маркуч за масло
13	2	0250576	Klingeldraht	copper wire	fil de cuivre	hilo de cobre	Filo di rame	Звънчев проводник
14	1	0250508A	Verschlussstopfen	closing plug	bouchon d'étanchéité	tapón obturador	Tappo di tenuta	Запушалка
15	1	0250514A	Verschlusssschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Tappo a vite	Винтова тапа
16	1	0250504A	Handgriff	handle	poignée	asidero	impugnatura	Дръжка
17	1	0250513A	Griffdeckel	handle cap	couvercle de la poignée	tapa de agarre	coperchio impugnatura	Капак на дръжката
18	1	0250548	Aufkleber ON/OFF	label ON/OFF	autocollant ON/OFF	adhesivo ON/OFF	Etichetta	Стикер ON/OFF
19	1	0250507A	Ablassschraube	drain screw	vis de purge	tornillo de purga	Tappo di scarico	Винт за източване
20	1	ISO8752-M3,5X10-A2	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Bussola di trazione	Затегателна втулка
21	1	ISO8752-M3X8	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Bussola di trazione	Затегателна втулка
22	1	0250555	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
23	2	DIN5401-5-ST	Kugel	ball	bille	bola	sfera	Сфера
24	1	ISO8734-4X16-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт
25	1	0250520A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
26	1	DIN908-ST-M10x1-AC	Verschlusssschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Tappo a vite	Винтова тапа
27	1	0250518A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
28	1	0250511A	Handhebellager	handlever bearing	palier à levier manuel	pasador cilíndrico soporte para palanca	Cuscinetto Levetta	Лагър на ръчния лост
29	1	0250510A	Pumpkolben	drive piston	piston à pulsion	émbolo de carga	Pompa a pistone	Бутало на помпата
30	1	025041	Handhebel (kpl.)	hand lever (compl.)	levier manuel (compl.)	palanca (compl.)	Levetta	Ръчен лост (комплект)
31	1	ISO8734-5X22-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт
32	1	0250571	Zylinderstift mit Nut	parallel pin with groove	goupille cylindrique avec rainure	pasador cilíndrico con ranura	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт с канал
33	2	0251546	Abdeckblech	cover plate	tôle de protection	chapa de protección	Piastra di copertura	Покривна ламарина
34	2	W1451-M3X8-A2	Linienkopfschraube	pan head screw	vis à tête bombée	tornillo de cabezal redondo	Vite a testa tonda	Винт със сферично-цилиндрична глава
35	1	0252109	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
36	1	0250575	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
37	1	0250574	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
38	1	0252112	Abstreifer	scraper	décolleur	rascador	raschietto	Чистач
39	1	0252111	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
40	1	0250551	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
41	1	0251503A	Zylinder	cylinder	cylindre	cilindro	cilindro	Цилиндър
42	1	0250547	Typenschild ALFRA Compact®	ALFRA Compact® type plate	ALFRA Compact® plaque d'identification	ALFRA Compact® placa de identificación	ALFRA Compact® targhetta	Типов знак ALFRA Compact®
43	1	0250552	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
44	1	0250537A	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
45	1	0250501A	Lastkolben	load piston	piston de charge	émbolo de fuerza	Pistone di carico	Бутало за зареждане
46	1	0250517A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
47	1	0252108	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
48	1	0252106	X-Ring	X-ring	anneau X	anillo en X	X ring	X-пръстен

DE ERSATZTEILÜBERSICHT COMPACTCOMBI® HANDSTANZE 90°

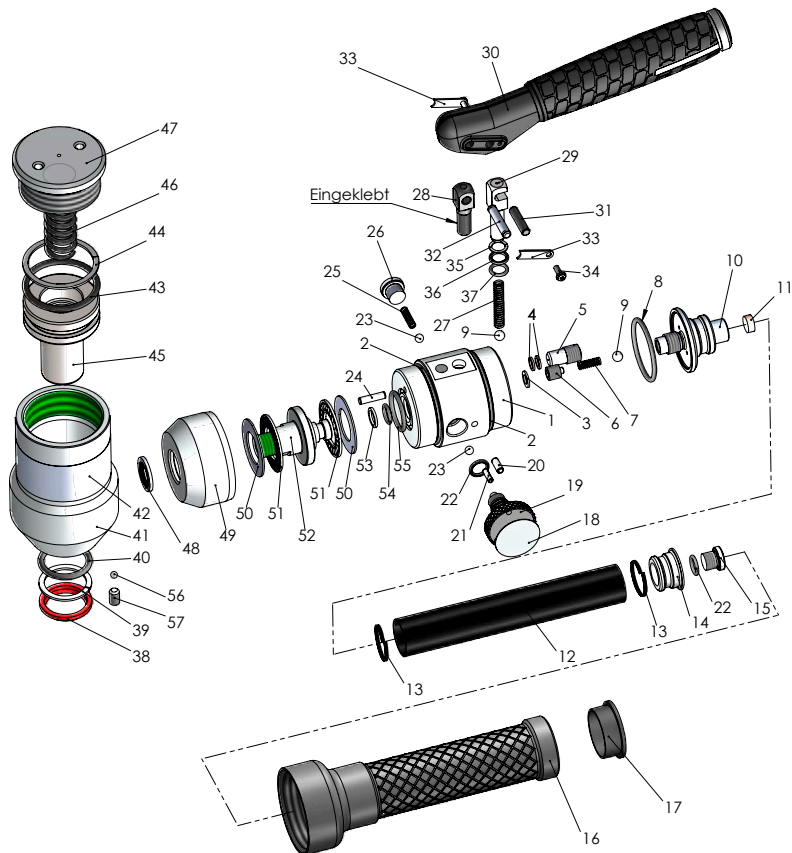
EN SPARE PARTS COMPACTCOMBI® 90° PUNCH DRIVER

FR PIÈCES DE RECHANGE COMPACTCOMBI® POINÇONNEUSE 90°

ES PIEZAS DE RECAMBIO COMPACTCOMBI® PUNZONADORA 90°

IT ELENCO RICAMBI COMPACTCOMBI® PUNZONATRICE 90°

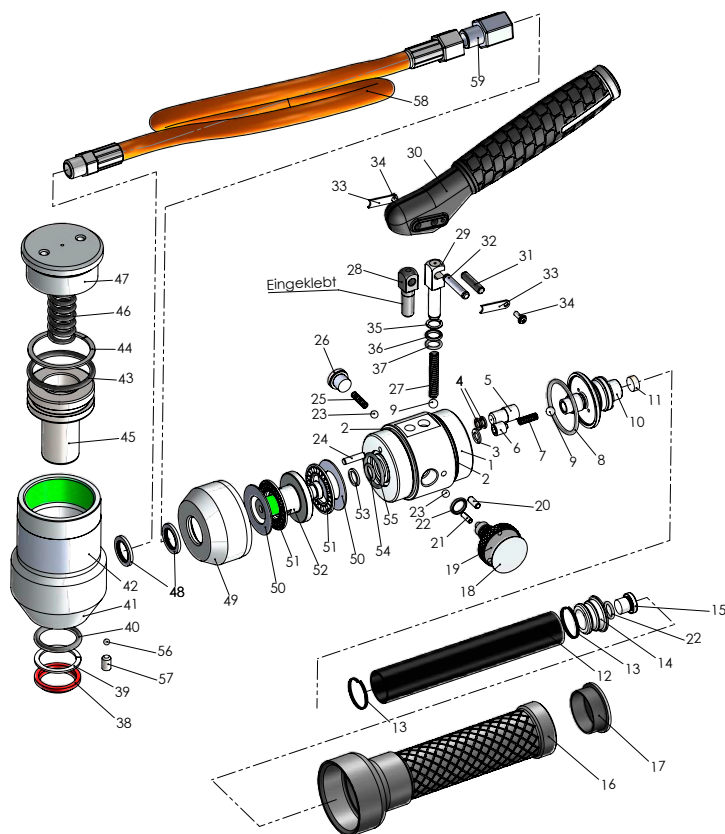
BG ОБЗОР НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ COMPACTCOMBI® РЪЧЕН ЩАНЦ 90°



Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Descrizione	Описание
1	1	0253502A	Pumpenkörper	pump body	corps de la pompe	cuerpo de la bomba	Corpo pompa	Тяло на помпата
2	2	0250550	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
3	1	0250529A	Aluminiumscheibe	aluminium washer	rondelle en aluminium	disco de aluminio	Disco di alluminio	Алуминиев диск
4	2	DIN7603-4X8X1	Kupferscheibe	copper washer	rondelle en cuivre	disco de cobre	Disco di rame	Меден диск
5	1	0200541	Überdruckventil 680 Bar	excess pressure valve 680 Bar	soupape de surpression 680 bars	válvula de sobrepresión de 680 bares	Valvola limitatrice di pressione	Предпазен клапан за сръжнявягане 680 бара
6	1	0250556	Gewindestift	threaded pin	tige filetée	perno roscado	Vite senza testa	Резбован щифт

Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Descrizione	Описание
7	1	0250519A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
8	1	0250549	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
9	1	DIN5401-6-ST	Kugel	ball	bille	bola	sfera	Сфера
10	1	0250505B	Saugventil (kpl.)	suction valve (compl.)	soupape d'aspiration (compl.)	válvula de aspiración (compl.)	Valvola di aspirazione	Всмукателен клапан (комплект)
11	1	189412231	Ölfiter	filter	filtre	filtro	Filtro olio	Маслен филтър
12	1	0250509A	Ölschlauch	oil hose	tuyau d'huile	tubo flexible para el aceite	Tubo flessibile dell'olio	Маркуч за масло
13	2	0250576	Klingeldraht	copper wire	fil de cuivre	hilo de cobre	Filo campana	Зънчев проводник
14	1	0250508A	Verschussstopfen	closing plug	bouchon d'étanchéité	tapón obturador	Tappo di chiusura	Запушалка
15	1	0250514A	Verschlusssschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Tappo a vite	Винтова тапа
16	1	0250504A	Handgriff	handle	poignée	asidero	impugnatura	Дръжка
17	1	0250513A	Griffdeckel	handle cap	couvercle de la poignée	tapa de agarre	presa	Капак на дръжката
18	1	0250548	Aufkleber Ablassschraube	label ON/OFF	autocollant ON/OFF	adhesivo ON/OFF	Etichetta	Стикер за винта за източване
19	1	0250507A	Ablassschraube	drain screw	vis de purge	tornillo de purga	Tappo di scarico	Винт за източване
20	1	ISO8752-M3,5X10-A2	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Bussola di trazione	Затегателна втулка
21	1	ISO8752-M3x10	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Bussola di trazione	Затегателна втулка
22	2	0250555	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
23	2	DIN5401-5-ST	Kugel	Ball	bille	bola	sfera	Сфера
24	1	ISO8734-4X16-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт
25	1	0250520A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
26	1	DIN908-ST-M10x1-AC	Verschlusssschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Tappo a vite	Винтова тапа
27	1	0250518A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
28	1	0250511A	Handhebelager	hand lever bearing	palier à levier manuel	soporte para palanca	Cuscinetto Levetta	Лагер на ръчния лост
29	1	0250510A	Pumpkolben	drive piston	piston à pulsion	émbolo de carga	Pompa a pistone	Бутало на помпата
30	1	025041	Handhebel (kpl.)	hand lever (compl.)	levier manuel (compl.)	palanca (compl.)	Levetta	Ръчен лост (комплект)
31	1	ISO8734-5x22-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт
32	1	0250571	Zylinderstift mit Nut	parallel pin with groove	goupille cylindrique avec rainure	pasador cilíndrico con ranura	Perno di centraggio	Цилиндричен щифт с канал
33	2	0251546	Abdeckblech	cover plate	tôle de protection	chapa de protección	Piastra di copertura	Покривна ламарина
34	2	W1451-M3x8-A2	Linienkopfschraube	pan head screw	vis à tête bombée	tornillo de cabezal redondo	Vite a testa tonda	Винт със сферично-цилиндрична глава
35	1	0252109	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
36	1	0250575	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
37	1	0250574	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
38	1	0252112	Abstreifer	scraper	décolleur	rascador	raschietto	Чистач
39	1	0252111	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
40	1	0250551	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
41	1	0253503A	Zylinder	cylinder	cylindre	cilindro	cilindro	Цилиндър
42	1	0250547	Typenschild ALFRA CompactCombi®	ALFRA CompactCombi® type plate	ALFRA CompactCombi® plaque d'identification	ALFRA CompactCombi® placa de identificación	ALFRA CompactCombi® targhetta	Типов знак ALFRA CompactCombi®
43	1	0250552	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
44	1	0250537A	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
45	1	0253501A	Lastkolben	load piston	piston de charge	émbolo de fuerza	Pistone di carico	Бутало за зареждане
46	1	0253509A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Molla a compressione	Натискателна пружина
47	1	0253504A	Zylinderdeckel	cylinder cap	couvercle de cylindre	tapa de cilindro	Coperchio del cilindro	Капак на цилиндъра
48	1	0253510A	Hydraulikdichtring	hydraulic sealing ring	bague d'étanchéité hydraulique	junta anular hidráulica	Anello di tenuta idraulico	Хидравличен уплътнителен пръстен
49	1	0253506A	Überwurfmutter	cap nut	écrou-raccord	tuerca de racor	Dado	Холендрова гайка
50	2	0253508A	Laufscheibe	disc	disque	disco de rodadura	puleggia	Работен диск
51	2	0253507A	Axialnadellager	needle thrust bearing	roulement axial à aiguilles	cojinete de agujas de empuje axial	Cuscinetti assiali ad aghi	Аксиален иглен лагер
52	1	0253505A	Gelenkstück	joint piece	bobine d'articulation	pieza articulada	Cerniera	Шарнирна част
53	1	0250562	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Anello di supporto	Опорен пръстен
54	1	0250560	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
55	1	0250568	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-ring	O-пръстен
56	1	DIN5401-4-ST	Kugel	Ball	bille	bola	sfera	Сфера
57	1	DIN913-M6X10-45H-A2K	Gewindestift mit Kegelschraube	headless set screw with flat point	vis sans tête à bout chanfreiné	prisionero con punta troncoconica	Vite senza testa	Винт с конусна глава

DE ERSATZTEILÜBERSICHT COMPACT FLEX® HANDSTANZE
EN SPARE PARTS COMPACT FLEX® PUNCH DRIVER
FR PIÈCES DE RECHANGE COMPACT FLEX® POINÇONNEUSE
ES PIEZAS DE RECAMBIO COMPACT FLEX® PUNZONADORA
IT ELENCO RICAMBI COMPACT FLEX® PUNZONATRICE
BG ОБЗОР НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ COMPACT FLEX® РЪЧЕН ЩАНЦ



Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Описание
1	1	0253502A	Pumpenkörper	pump body	corps de la pompe	cuerpo de la bomba	Тяло на помпата
2	2	0250550	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-пръстен
3	1	0250529A	Aluminiumscheibe	aluminium washer	rondelle en aluminium	disco de aluminio	Алуминиев диск
4	2	DIN7603-4X8X1	Kupferscheibe	copper washer	rondelle en cuivre	disco de cobre	Меден диск
5	1	0200541	Überdruckventil 680 Bar	excess pressure valve 680 bar	soupape de surpression 680 bars	válvula de sobrepresión de 680 bares	Предохранителен клапан 680 бара
6	1	0250556	Gewindestift	threaded pin	tige filetée	perno roscado	Резбован цифт
7	1	0250519A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Натискателна пружина
8	1	0250549	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	O-пръстен

Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción	Описание
9	1	DIN5401-6-ST	Kugel	ball	bille	bola	Сфера
10	1	0250505B	Saugventil (kpl.)	suction valve (compl.)	soupape d'aspiration (compl.)	válvula de aspiración (compl.)	Всмукателен клапан (комплект)
11	1	189412231	Ölfiter	filter	filtre	filtro	Маслен филтър
12	1	0250509A	Ölschlauch	oil hose	tuyau d'huile	tubo flexible para el aceite	Маркуч за масло
13	2	0250576	Klingeldraht	copper wire	fil de cuivre	hilo de cobre	Звънчен проводник
14	1	0250508A	Verschussstopfen	closing plug	bouchon d'étanchéité	tapón obturador	Запушалка
15	1	0250514A	Verschlusschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Винтова тапа
16	1	0250504A	Handgriff	handle	poignée	asidero	Дръжка
17	1	0250513A	Griffdeckel	handle cap	couvercle de la poignée	tapa de agarre	Капак на дръжката
18	1	0250548	Aufkleber Ablass-schraube	label ON/OFF	autocollant ON/OFF	adhesivo ON/OFF	Стикер за винта за източване
19	1	0250507A	Ablassschraube	drain screw	vis de purge	tornillo de purga	Винт за източване
20	1	ISO8752-M3,5X10-A2	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Затегателна втулка
21	1	ISO8752-M3x10	Spannhülse	clamping sleeve	douille de serrage	manguito de fijación	Затегателна втулка
22	2	0250555	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
23	2	DIN5401-5-ST	Kugel	Ball	bille	bola	Сфера
24	1	ISO8734-4X16-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Цилиндричен щифт
25	1	0250520A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Натискателна пружина
26	1	DIN908-ST-M10x1-AC	Verschlusschraube	sealing screw	vis de fermeture	tornillo de cierre	Винтова тапа
27	1	0250518A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Натискателна пружина
28	1	0250511A	Handhebellager	hand lever bearing	palier à levier manuel	soporte para palanca	Лагер на ръчния лост
29	1	0250510A	Pumpkolben	drive piston	piston à pulsion	émbolo de carga	Бутало на помпата
30	1	025041	Handhebel (kpl.)	hand lever (compl.)	levier manuel (compl.)	palanca (compl.)	Ръчен лост (комплект)
31	1	ISO8734-5x22-M6	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique	pasador cilíndrico	Цилиндричен щифт
32	1	0250571	Zylinderstift mit Nut	parallel pin with groove	goupille cylindrique avec rainure	pasador cilíndrico con ranura	Цилиндричен щифт с канал
33	2	0251546	Abdeckblech	cover plate	tôle de protection	chapa de protección	Покривна ламарина
34	2	W1451-M3x8-A2	Linsenkopfschraube	pan head screw	vis à tête bombée	tornillo de cabezal redondo	Винт със сферично-цилиндрична глава
35	1	252109	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Опорен пръстен
36	1	0250575	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
37	1	0250574	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
38	1	0252112	Abstreifer	scraper	décolleur	rascador	Чистач
39	1	0252111	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Опорен пръстен
40	1	0250551	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
41	1	0253503A	Zylinder	cylinder	cylindre	cilindro	Цилиндър
42	1	0250547	Typenschild ALFRA Compact Flex®	ALFRA Compact Flex® type plate	ALFRA Compact Flex® plaque d'identification	ALFRA Compact Flex® placa de identificación	Типов знак ALFRA Compact Flex®
43	1	0250552	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
44	1	0250537A	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Опорен пръстен
45	1	0253501A	Lastkolben	load piston	piston de charge	émbolo de fuerza	Бутало за зареждане
46	1	0253509A	Druckfeder	compression spring	ressort à pression	muelle de compresión	Натискателна пружина
47	1	0253504A	Zylinderdeckel	cylinder cap	couvercle de cylindre	tapa de cilindro	Капак на цилиндъра
48	2	0253510A	Hydraulikdichtring	hydraulic sealing ring	bague d'étanchéité hydraulique	junta anular hidráulica	Хидравличен уплътнителен пръстен
49	1	0253506A	Überwurfmutter	cap nut	écrou-raccord	tuerca de racor	Холандрова гайка
50	2	0253508A	Laufscheibe	disc	disque	disco de rodadura	Работен диск
51	2	0253507A	Axialnadelager	needle thrust bearing	roulement axial à aiguilles	cojinete de agujas de empuje axial	Аксиален иглен лагер
52	1	0253505A	Gelenkstück	joint piece	bobine d'articulation	pieza articulada	Шарнирна част
53	1	0250562	Stützring	support ring	anneau d'appui	anillo de apoyo	Опорен пръстен
54	1	0250560	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
55	1	0250568	O-Ring	O-ring	joint torique	junta tórica	О-пръстен
56	1	DIN5401-4-ST	Kugel	Ball	bille	bola	Сфера
57	1	DIN913-M6X10-45H-A2K	Gewindestift mit Kegelnuppe	headless set screw with flat point	vis sans tête à bout tronconique	prisionero con punta troncoconica	Винт с конусна глава
58	1	0253520	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	tuyau hydraulique	tubo flexible hidráulico	Хидравличен маркуч
59	1	253519	Aufschraubverbinder	connector	connecteur	conector	Винтова връзка